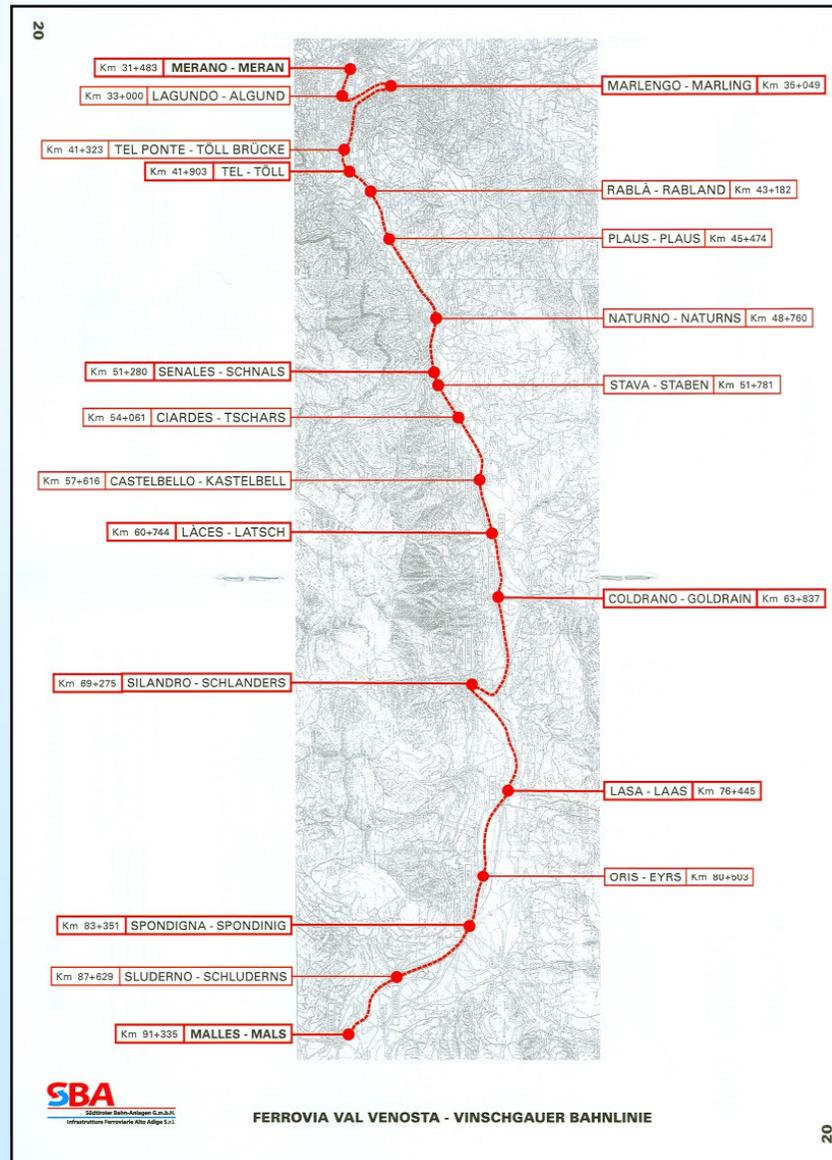


Informationen und Hinweise zur Vinschgerbahn

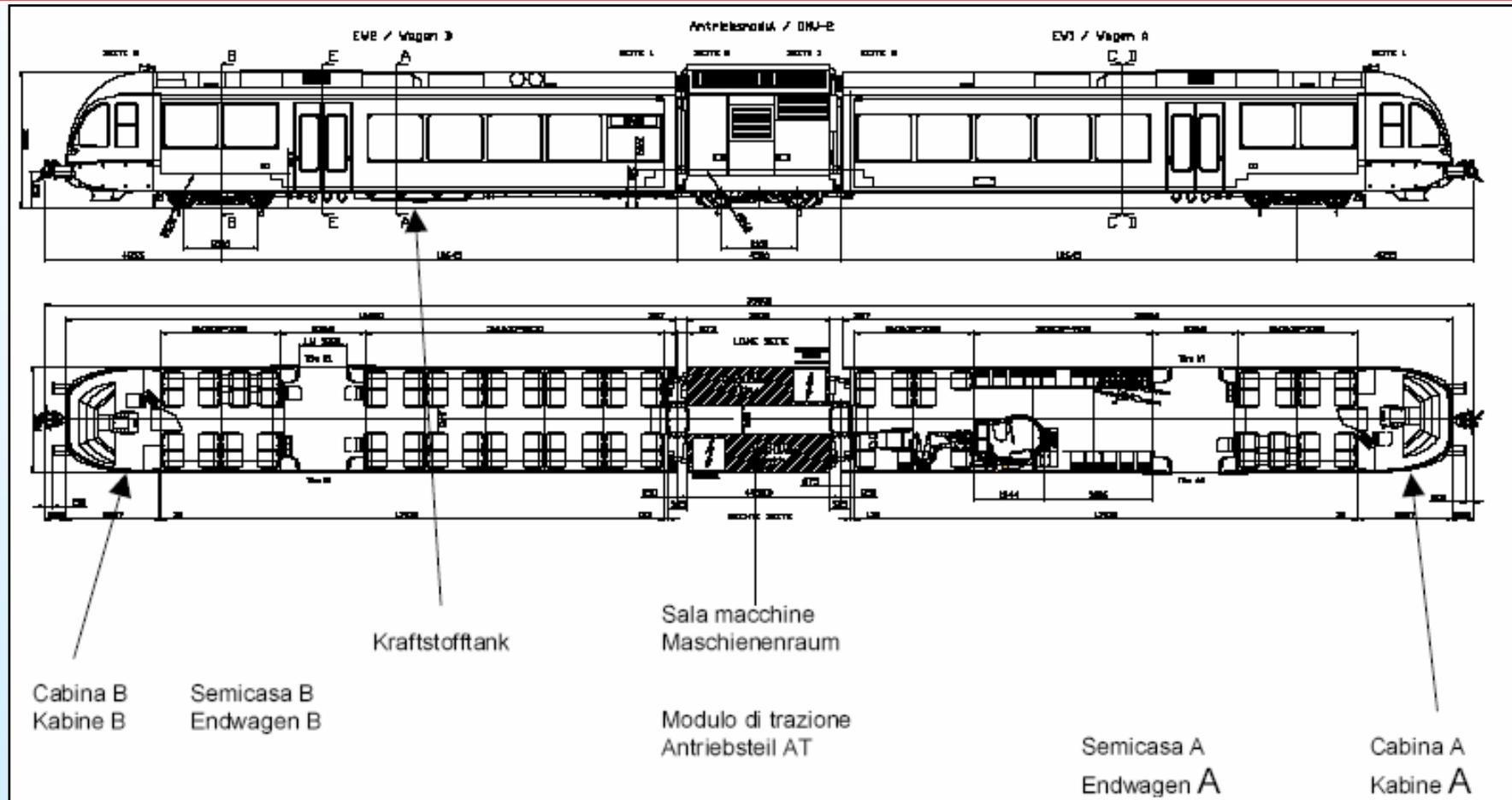


Vinschgerbahn



Streckenlänge: ca. 60 km
Täglich verkehren **33 bis 47 Züge**
und es werden rund **5.000**
Fahrgäste transportiert

Fahrzeuge

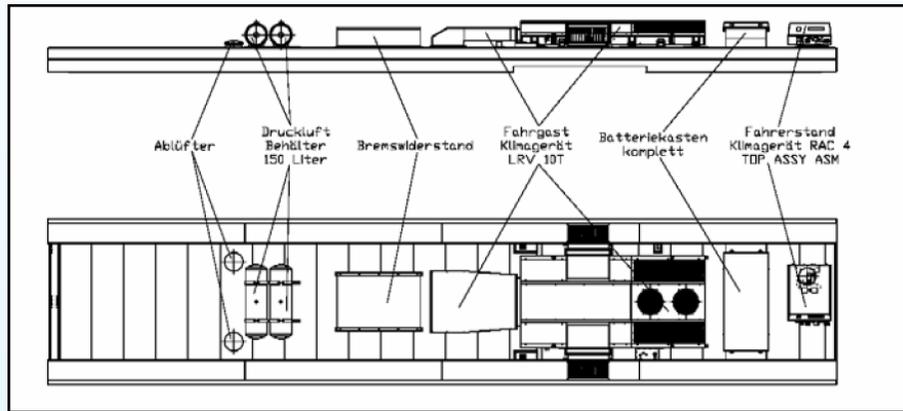


Diesel-Elektrische Triebwagen; 2 x 390 kW Dieselmotoren; 1.500 l Dieseltank; Drehstrom-Asynchron-Generatoren

Länge: 39.500 mm; Gewicht: max. ca. 84 t

104 Sitzplätze, 110 Stehplätze

Fahrzeuge



Auf den **Dachflächen** sind installiert:

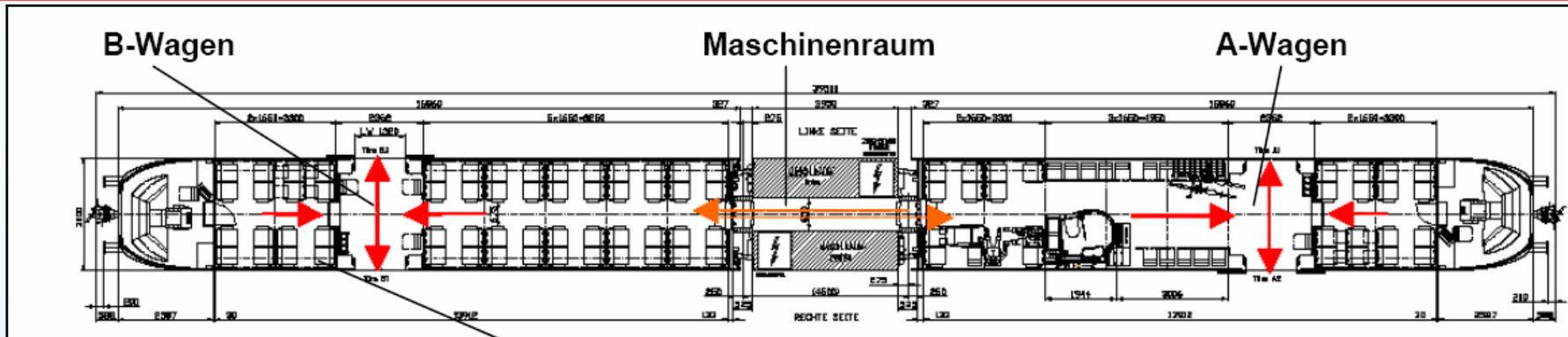
- Bremswiderstände
- Fahrzeugbatterie
- Luftaufbereitungsanlage



Das **Antriebsmodul** besteht aus **zwei Maschinenräumen**

- Dieselmotor (unten rechts)
- Generator (unten links)
- Dieselmotor-Wasserkühler (oben links)
- Dieselmotor-Luftkühler (oben rechts)
- Stromrichter- und Ölkühler (rechts)

Fahrzeuge – Fluchtwege, Zugänge



Alle Einstiegstüren besitzen innen und außen eine mechanische Notentriegelung



Griff für Notentriegelung außen



Griff für Notentriegelung innen

Mit dem Kaba 8 Schlüssel kann der Zug eingeschaltet und mit dem Vierkantschlüssel die Tür geöffnet werden



Fahrzeuge – Fluchtwege, Zugänge



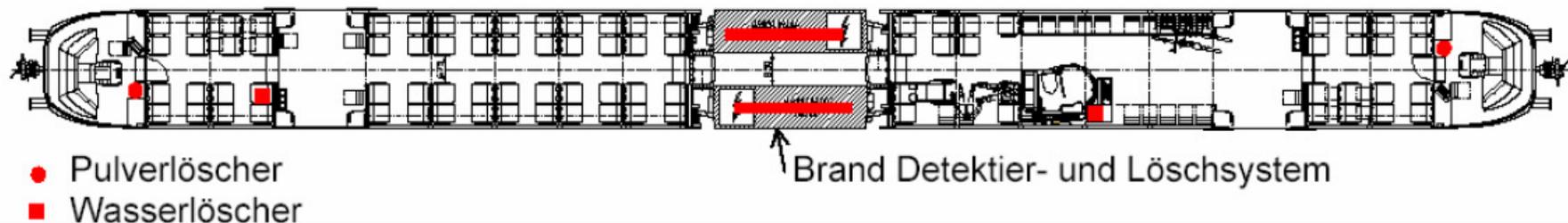
Alle Fenster und Glasscheiben (außer die Frontscheibe der Fahrerkabinen) bestehen aus einer Doppelverglasung aus ESG-Glas und können durchbrochen werden

Die Durchgangstüre kann auch bei Ausfall des pneumatischen Antriebs von Hand geöffnet werden

Türen des Maschinenraums und WC-Türen können mit einem Vierkantschlüssel geöffnet werden

Fahrzeuge – Löscheinrichtungen

In jedem Fahrerstand befindet sich ein Pulver Feuerlöscher und in jedem Passagierabteil ein Wasser Feuerlöscher. Die Feuerlöscher im Fahrgastraum sind unter dem ersten Fahrgastsitz im Hochflur beziehungsweise links neben dem Billetautomaten platziert. Diese Stellen sind entsprechend markiert. Der Maschinenraum ist mit einem Brand Detektier- und Löschesystem ausgestattet.



Antriebsmodul

Detektiersystem: pneumatischer Detektionsschlauch

Löschanlage: für Stromrichter Gaslöschanlage mit Argon;
für Dieselmotor-Generator-Einheit Löschwasser mit
Löschmittelzusatz Hydrex und Stickstoff als Treibgas

Fahrzeuge – Not-Aus und Haupttrennschalter



In jeder Fahrerkabine befinden sich **Not-Aus Taster**, der die Abschaltung der Dieselmotoren und der Kraftstoffanlage und eine Bremsung bewirkt.

Not-Aus Taster



Hauptschalter zur Abtrennung der Batterie



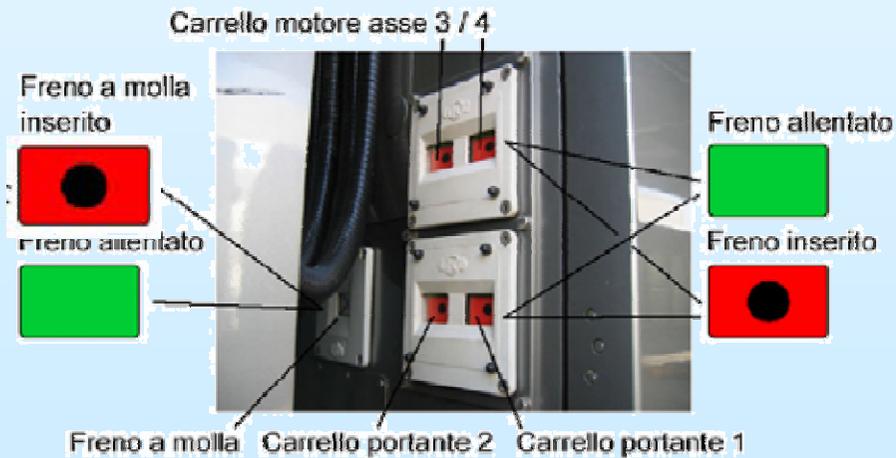
Im Endwagen A befindet sich in der Fahrerkabine der Haupttrennschalter zum Abschalten aller Bordsysteme

Fahrzeuge – Bremsen



In jedem Einstiegsraum befindet sich eine Fahrgastnotbremse mit Gegensprechanlage zum Fahrzeugführer.

Schauzeichen am Wagen zeigen an, ob die Bremsen angezogen oder gelöst sind



Grün Bremse gelöst
Rot Bremse angezogen

Fahrzeuge – Bremsen, Hemmschuhe, Sonstiges



Durch Entleeren der Hauptluftleitung können alle Bremsen angelegt werden.



in den Fahrerkabinen befinden sich:

Hemmschuhe

Flaggen, Fackel, Kurzschlußkabel für Gleise



Gleiskleinwagen und Arbeitszug



Gleiskleinwagen haben die Feuerwehren erhalten



Ein Arbeitszug ist beim Bahnhof in Schlanders stationiert; Anforderung über die Leitstelle

Einsatzunterlagen



Südtiroler Bahn-Anlagen G.m.b.H.
Infrastrutture Ferroviarie Alto Adige S.r.l.

EINSATZPLAN - PIANO D' INTERVENTO

VINSCHGAUBAHN - FERROVIA VAL VENOSTA

Vers. 02.1 27/06/2006

Fremdrettung - Schulung der Feuerwehr Soccorso esterno - Istruzione per i vigili del fuoco

- 1 Alle Fenster sind gleich aus 2 x 5 mm ESG Glas, können eingebrochen werden. Gleiches gilt für die kleinen Türfenster. Tutte le finestre sono uguali in vetro da 2 x 5 ESG e possono essere demolite. Lo stesso vale per le finestre delle porte.
- 2 Die Kabinentüren sind aus ESG Glas, können eingebrochen werden. Die Kabinentüren werden normalerweise mit einem Kaba 8 Schlüssel geöffnet. La porta della cabina di guida è in vetro ESG e può essere demolita. Queste porte possono essere aperte normalmente con una chiave Kaba 8.
- 3 Die Durchgangstüre sind aus ESG Glas, können eingebrochen werden. Durchgangstüre kann auch bei Ausfall des pneumatischen Antriebs von Hand geöffnet werden. Le porte di collegamento interno sono in vetro ESG e possono essere demolite. Queste porte possono essere aperte a mano anche nel caso di assenza di aria compressa.
- 4 Die WC-Türen kann jeder Zeit mit einem 4-Kant Schlüssel geöffnet werden. Kontrolle wichtig bei Evakuation! La porta del WC può essere aperta in ogni caso con una chiave quadrangolare. Importante controllare in caso di evacuazione.
- 5 Alle Einstiegstüren besitzen eine mechanische, jeder Zeit verfügbaren Notentriegelung innen und aussen. Die Notentriegelung aussen ist am Untergestell unter der rechten Türsäule eingebaut. Die Information soll vertraulich behandelt werden. Tutte le porte esterne sono dotate di un sistema di apertura meccanico di emergenza interno ed esterno. Il sistema di apertura meccanico esterno è posizionato sotto il telaio a destra della porta. Questa informazione deve essere trattata con riservatezza.



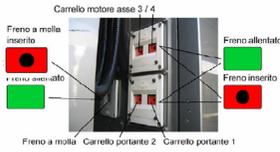
Griff zur Notöffnung der Türe von aussen
- 6 NOT-AUS Taster in jeder Kabine. NOT-AUS Taster bewirken die Ausschaltung Dieselmotoren und Kraftstoffanlage sowie eine Bremsung. NOT-AUS tasto in ogni cabina. NOT-AUS tasto comporta comporta lo spegnimento dei motori diesel e dell'impianto di fornitura carburante, nonché la frenatura.


- 7 Haupttrennschalter. Nur in Kabine A (A-Wagen vorne Richtung Mals). Interruttore di sezionamento principale. Solo nella cabina A. (Carrozza A direzione Malles)

Bewirkt die Abschaltung aller Bordsysteme. Comporta lo spegnimento di tutti i sistemi di bordo.



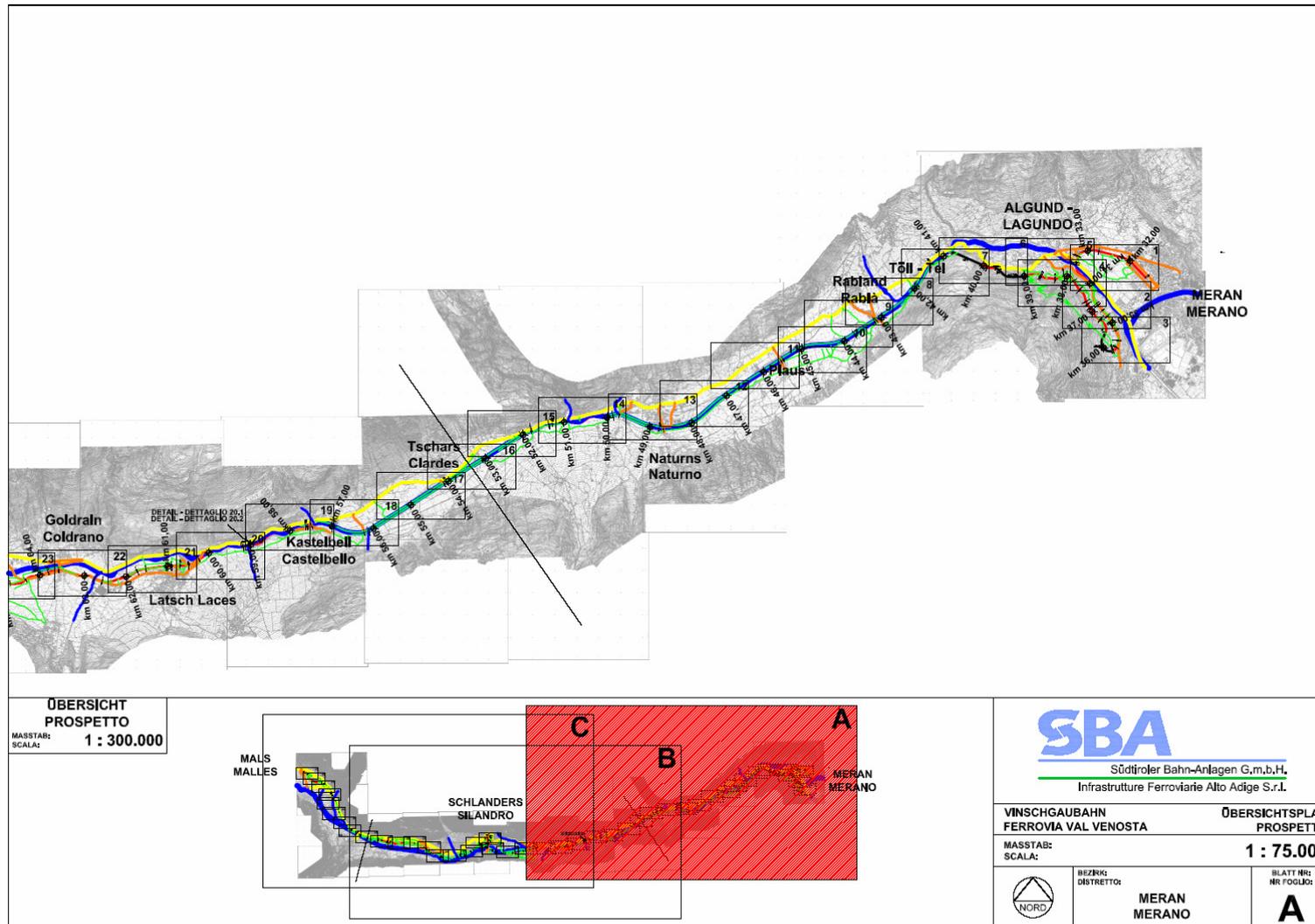
Hauptschalter zur Abschaltung der Motoren
- 8 Bremsen. Wie kontrolliert man, ob ein Zug gebremst ist. Freno. Come si controlla se un treno è frenato. Feststellbremse angelegt. Anzeige rote Fläche Bremsen angelegt. Anzeig rote Fläche

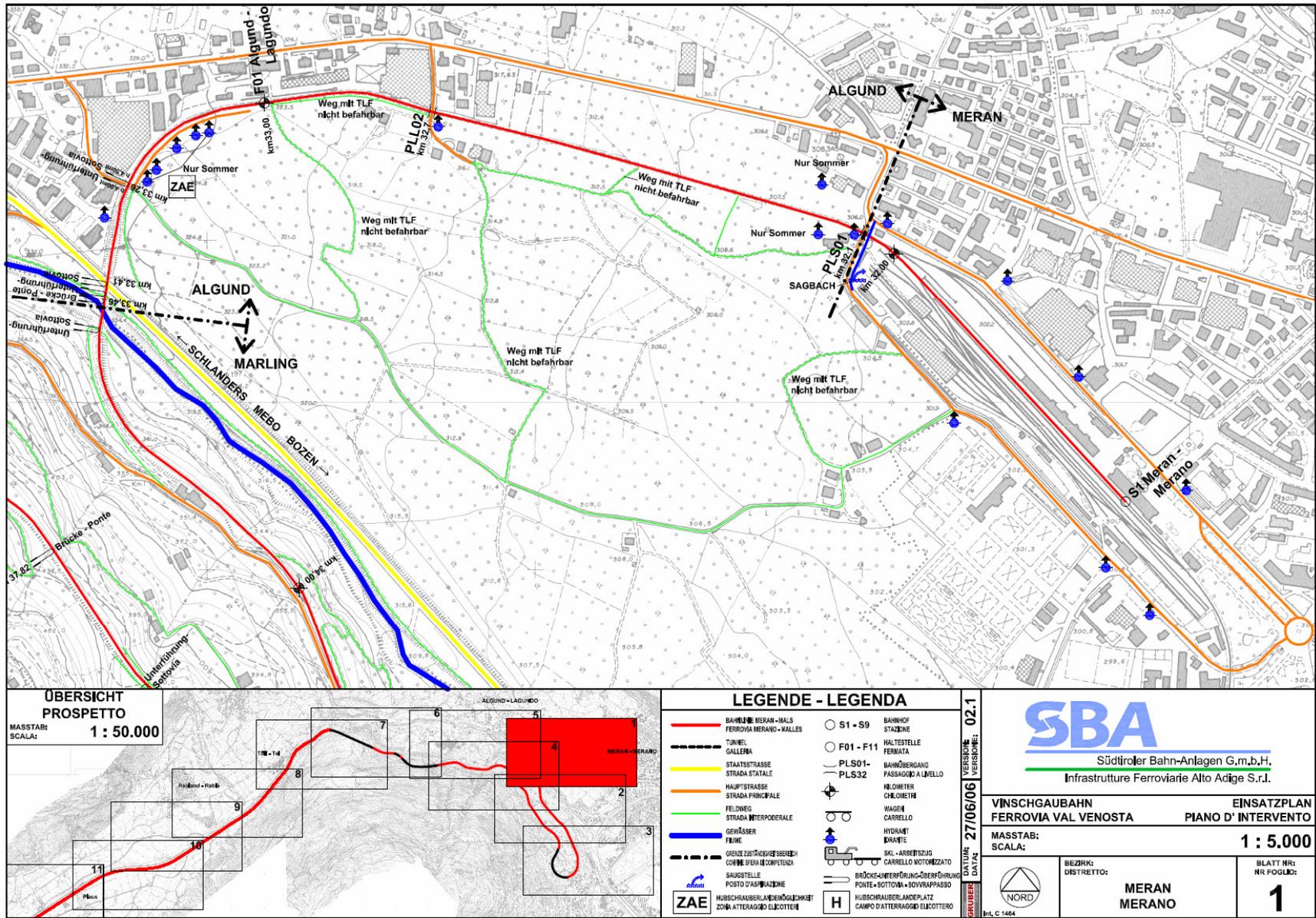


Freno a molla inserito e freno avviato, Carrello motore asse 3 / 4, Freno allentato, Freno inserito, Freno a molla, Carrello portante 2, Carrello portante 1

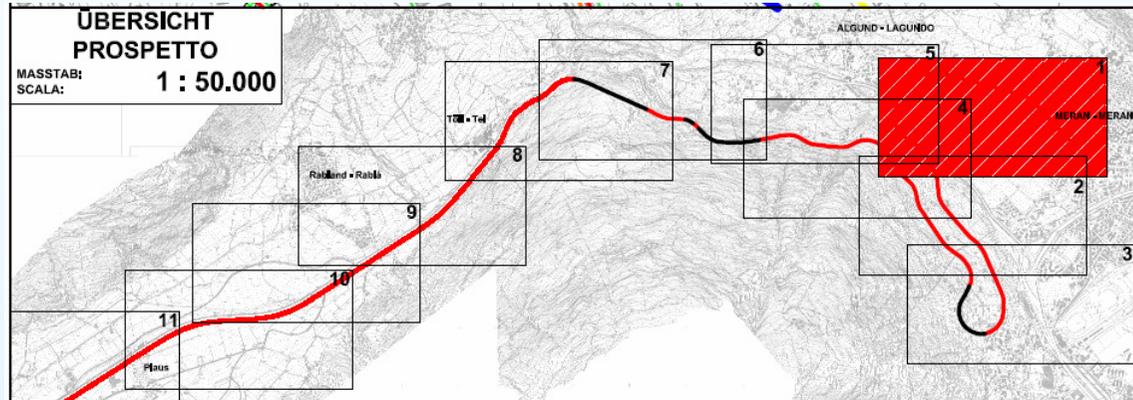
Seite 6/7

Einsatzunterlagen - Übersichtsplan





Übersicht und Legende

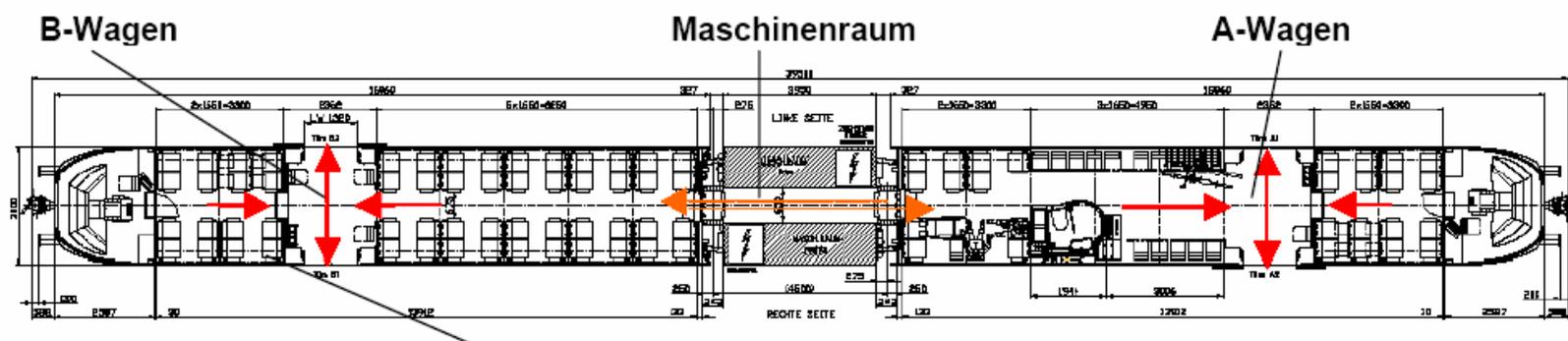


LEGENDE - LEGENDA		VERSIONI: 02.1		SBA Südtiroler Bahn-Anlagen G.m.b.H. Infrastrutture Ferroviarie Alto Adige S.r.l.	
BAHNLINE MERAN - MALS FERROVIA MERANO - MALLE	S1 - S9 BAHNHOF STAZIONE	F01 - F11 HALTESTELLE FERMATA	PLS01- PLS32 BAHNÜBERGANG PASSAGGIO A LIVELLO	DATUM: 27/06/06	VINSCHGAUBAHN EINSATZPLAN
TUNNEL GALLERIA	KILOMETER CHILOMETRI	WAGEN CARRELLO	SKL - ARBEITSZUG CARRELLO MOTORIZZATO	VERSIONI: 02.1	FERROVIA VAL VENOSTA PIANO D' INTERVENTO
STAATSTRASSE STRADA STATALE	HYDRANT IDRANTE	BRÜCKE - UNTERFÜHRUNG - ÜBERFÜHRUNG PONTE - SOTTOVIA - SOVVAPPASSO	HUBSCHRAUBERLANDEPLATZ CAMPO D'ATTERAGGIO ELICOTTERI	DATA: 27/06/06	MASSTAB: 1 : 5.000
HAUPTSTRASSE STRADA PRINCIPALE	SAUGSTELLE POSTO D'ASPIRAZIONE	HUBSCHRAUBERLANDEMÖGLICHKEIT ZONA ATTERAGGIO ELICOTTERI	ZONE SOSTANZIAMENTO SFERA DI COMPETENZA	BEZIRK: DISTRETTO: MERAN MERANO	BLATT NR: NR FOGLIO: 1
FELDWEG STRADA INTERPODERALE	ZONE SOSTANZIAMENTO SFERA DI COMPETENZA	ZONE SOSTANZIAMENTO SFERA DI COMPETENZA	ZONE SOSTANZIAMENTO SFERA DI COMPETENZA	ZONE SOSTANZIAMENTO SFERA DI COMPETENZA	ZONE SOSTANZIAMENTO SFERA DI COMPETENZA
GEWÄSSER FIUME	ZONE SOSTANZIAMENTO SFERA DI COMPETENZA	ZONE SOSTANZIAMENTO SFERA DI COMPETENZA	ZONE SOSTANZIAMENTO SFERA DI COMPETENZA	ZONE SOSTANZIAMENTO SFERA DI COMPETENZA	ZONE SOSTANZIAMENTO SFERA DI COMPETENZA
GRENZE ZUSTÄNDIGKEITSBEREICH CONFINI SFERA DI COMPETENZA	ZONE SOSTANZIAMENTO SFERA DI COMPETENZA	ZONE SOSTANZIAMENTO SFERA DI COMPETENZA	ZONE SOSTANZIAMENTO SFERA DI COMPETENZA	ZONE SOSTANZIAMENTO SFERA DI COMPETENZA	ZONE SOSTANZIAMENTO SFERA DI COMPETENZA
SAUGSTELLE POSTO D'ASPIRAZIONE	ZONE SOSTANZIAMENTO SFERA DI COMPETENZA	ZONE SOSTANZIAMENTO SFERA DI COMPETENZA	ZONE SOSTANZIAMENTO SFERA DI COMPETENZA	ZONE SOSTANZIAMENTO SFERA DI COMPETENZA	ZONE SOSTANZIAMENTO SFERA DI COMPETENZA
HUBSCHRAUBERLANDEMÖGLICHKEIT ZONA ATTERAGGIO ELICOTTERI	ZONE SOSTANZIAMENTO SFERA DI COMPETENZA	ZONE SOSTANZIAMENTO SFERA DI COMPETENZA	ZONE SOSTANZIAMENTO SFERA DI COMPETENZA	ZONE SOSTANZIAMENTO SFERA DI COMPETENZA	ZONE SOSTANZIAMENTO SFERA DI COMPETENZA
HUBSCHRAUBERLANDEMÖGLICHKEIT ZONA ATTERAGGIO ELICOTTERI	ZONE SOSTANZIAMENTO SFERA DI COMPETENZA	ZONE SOSTANZIAMENTO SFERA DI COMPETENZA	ZONE SOSTANZIAMENTO SFERA DI COMPETENZA	ZONE SOSTANZIAMENTO SFERA DI COMPETENZA	ZONE SOSTANZIAMENTO SFERA DI COMPETENZA

Einsatzunterlagen – Verhalten bei Notfällen

- Pläne und Beschreibungen
Disegni e descrizioni

Fluchtwege
Vie di fuga



Dieseltank im Untergestell

Jede Einstiegstüre besitzt eine mechanische Notentriegelung innen und aussen.
Durchgangstüre kann auch ohne Druckluft mechanisch geöffnet werden

Ogni porta d'ingresso è dotata di un sistema di sbloccamento meccanico sia interno che esterno.
Le porte di collegamento interno possono essere aperte anche in assenza di area compressa.

Zuständigkeiten und Alarmpläne

Alarmplan der Feuerwehr _____ Stand _____

Ort _____ Abschnitt _____
 Gemeinde _____ Bezirk _____
 Nachbarwehr _____

Alarmierung										
lfd. Nr.	zu alarmierende Feuerwehr/Stelle	1	2	3	4	5	6	7	8	Alarmierungsart 5 = Stützpunktwehrlöschgruppe 6 = Ortsfeuerwehr 7 = Taktische
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14	Abschnittsinspektor									
15	Bezirksinspektor									
16	Bezirkseinsatzzentrale									

Alarmplan aufgestellt/überprüft

Kommandant	Datum	Name	Unterschrift
Abschnittsinspektor			
Bezirksverband			

Alarmstufen Beispiele:

1 Kleinbrand	KFZ, Rasen, Mülltonnenbrand, verdächtige Rauchentwicklung
2 Mittelbrand	Zimmer, mehrere KFZ, LKW, Gebäude
3 Großbrand	Großobjekte, Industriebetriebe, landw. Anwesen
4 THL einfach	Fahrlosunvermeidung, Verkehrshindernisse, Wasserschaden, Tierrettung
5 THL mittel	Unfall mit eingeklemmter Person, Bauunfall
6 THL groß	Massenunfall, Zugunfall, Hauseinsturz, Flugzeugabsturz
7 Gefahrgutunfall	Chemie, Mineralöl, Gas, wassergefährdende-, radioaktive Stoffe
8 Sammelruf	

Formblatt API - Ausgabe 1/94

Alarmpläne FEUERWEHRDIENST



ORTSWEHR: FF Plaus

GEMEINDE: PLAUS

ERSATZWEHR: FF Naturns

ZONE/OBJEKT: 992106

Vinschgerbahn Km 43,72 - 46,00

BEZIRK: 2

ABSCHNITT: 3

BEREICH: F241

ALARMSTUFE	ALARMIERUNGSZIEL	ALARMRUF	KANAL	BEDINGUNG (Rot / Zeit)
Alarmstufe 1	Fax BAZ2 Meran	0473 440200		00:00-24:00 ALL
Alarmstufe 1	Fax FF Plaus	0473 661184		00:00-24:00 ALL
Alarmstufe 1	Fax LFV Vilpian	0471 552122		00:00-24:00 ALL
Alarmstufe 1	Fax Landesnotrufzentrale Bozen	0471 915699		00:00-24:00 ALL
Alarmstufe 1	Wache FF Plaus	24101	2	00:00-24:00 ALL
Alarmstufe 1	PRE SR - FF Plaus	24140	2	00:00-24:00 ALL
Alarmstufe 2	Fax FF Naturns	0473 667101		00:00-24:00 ALL
Alarmstufe 2	Fax BAZ2 Meran	0473 440200		00:00-24:00 ALL
Alarmstufe 2	Fax FF Plaus	0473 661184		00:00-24:00 ALL
Alarmstufe 2	Fax LFV Vilpian	0471 552122		00:00-24:00 ALL
Alarmstufe 2	Fax Landesnotrufzentrale Bozen	0471 915699		00:00-24:00 ALL
Alarmstufe 2	PRE A13 - BEZ2	20016	2	00:00-24:00 ALL
Alarmstufe 2	Wache FF Naturns	23301	2	00:00-24:00 ALL
Alarmstufe 2	PRE SR - FF Naturns	23340	2	00:00-24:00 ALL

Alarmierungskriterien:

Alarmstufen 1 und 4: Ortsfeuerwehr, 1 LF/TLF und 1 KRF verfügbar

Alarmstufen 2 und 5: Orts-, Nachbar- und Stützpunktwehr, 2 TLF, 2 KRF, SRF verfügbar

Alarmstufen 3 und 6: Orts-, 2 Nachbar- und Stützpunktwehr, 3 TLF, 3 KRF, SRF verfügbar

Alarmstufe 7: Orts-, Nachbar- und Stützpunktwehr, 2 TLF, 2 KRF, SRF und GSF verfügbar

Alarmstufe 8: Alle Feuerwehren die im Alarmplan vorkommen

Erreichbarkeit der Leitstelle



Tel. 0473 – 20 38 40